

DISPENSARIO PER LE MALATTIE POLMONARI E LA TUBERCOLOSI DI BELLINZONA E VALLI

<i>Consiglio di fondazione:</i>	Dr. Mario Gervasoni	Presidente
	Dr. Franco Quadri	Vice-Presidente
	Angelo Binzoni	Membro
	Vittoria Franchini	Membro
	Dr. Clemens Truniger	Membro
 <i>Personale:</i>	 Maria-Luisa Aimi	 Infermiera BNS
	Xenia Rondelli	Cassiera
	Renata Pacciorini	Infermiera supplente
 <i>Sede:</i>	 viale Franscini 16, 6500 Bellinzona	
<i>Apertura:</i>	giovedì mattina: 8:00 - 11:30	
<i>Telefono:</i>	091 825 86 44	
<i>e-mail:</i>	info@dispensariopolmonare.ch	
<i>sito:</i>	www.dispensariopolmonare.ch	

Conto chèques: 65 - 1286 - 5

RELAZIONE DEL CONSIGLIO DI FONDAZIONE

Questa relazione annuale ci offre l'occasione per ricordare che l'8 maggio 2000 l'allora Dipartimento cantonale delle Istituzioni aveva approvato il chiesto aggiornamento degli statuti della nostra Fondazione rimasti invariati dal 31 marzo 1956, anno in cui la Fondazione era stata iscritta a Registro di commercio.

In particolare:

- all'art. 1 si è aggiornata come segue la denominazione della Fondazione: “Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di Bellinzona e Valli”, prima “Dispensario antitubercolare di Bellinzona e Valli”;
- all'art. 2 si è precisato che “Lo scopo della Fondazione è di mettere in atto per le regioni di Bellinzona, Riviera, Blenio, Leventina, Valli Mesolcina e Calanca tutte le iniziative e i provvedimenti atti a garantire la profilassi e la cura delle malattie polmonari e della tubercolosi”.

Fu dal 1° gennaio 2006 che trovarono piena applicazione i nuovi indirizzi operativi voluti dalla nuova base statutaria della Fondazione.

Allargando il campo d'attività si sono pregiudizialmente individuate le seguenti priorità:

- garantire un'informazione dettagliata e un'opera di attenta prevenzione in merito alle varie tematiche legate a problemi polmonari;
- garantire una consulenza professionale qualificata a persone affette da malattie alle vie respiratorie;
- impegno nella lotta contro il tabagismo.

Il risultato ottenuto in questi primi anni di attività può ritenersi soddisfacente. Valga il richiamo al rapporto dell'infermiera specializzata signora Maria-Luisa Aimi, integralmente pubblicato qui appresso che è parte integrante di questa relazione annuale. È un quadro dettagliato del lavoro svolto e di quanto vien fatto per accertare la funzionalità respiratoria di persone apparentemente sane.

Nell'anno in rassegna non ci sono stati segnalati casi di tubercolosi. Irrinunciabile resta comunque sempre il fatto per poter in ogni momento garantire all'autorità cantonale, e per essa al Servizio del medico cantonale,

prontezza di prestazione in momenti in cui, almeno in parte già è stato sottolineato, per l'accresciuta mobilità della popolazione dovuta di questi tempi soprattutto alla libertà di spostamento internazionalmente riconosciuta e al conseguente minor rigore dei controlli di frontiera, il pericolo di possibili contagi è sempre latente.

Di particolare attualità ci sembra pure in questa occasione il richiamo a informazioni dell'Ufficio federale di statistica (Ust) secondo cui in Svizzera quattro persone su dieci si ammalano di tumore, malattia che è la seconda causa di morte. Si osserva che tra le donne il tumore che nel corso degli anni ha registrato l'incremento maggiore è stato quello del polmone, fatto questo che è dovuto all'aumento delle fumatrici giovani.

Lo stretto legame tra dipendenza al fumo e insorgenza da malattie polmonari conferma l'attualità e l'importanza dell'opera di prevenzione svolta nella lotta contro il tabagismo.

È un capitolo sul quale si sofferma la nostra infermiera nella sua relazione e al quale facciamo esplicito riferimento.

Sempre nella relazione dell'infermiera si documenta quanto intrapreso, soprattutto grazie alla buona collaborazione delle sezioni locali dei samaritani, per marcare con successo nostre presenze nei Comuni della giurisdizione e facilitare così il contatto diretto con la popolazione.

Ci ripetiamo sottolineando l'importanza di un attivo coinvolgimento dei Comuni per meglio e più direttamente facilitare il contatto con la popolazione locale residente. Da parte nostra siamo sempre disponibili per assecondare richieste di interventi e di colloqui.

Ricordiamo che con la Lega polmonare, anche nell'anno in rassegna, sono stati organizzati ben frequentati corsi di ginnastica di mantenimento per persone affette da malattie alle vie respiratorie (“movimento e respirazione”).

Doveroso è ricordare che i rapporti con la Croce Rossa e la Lega Polmonare ticinese, che da tempo convivono nello stesso stabile, sono buoni.

La manutenzione dello stabile non ha richiesto, nell'anno in rassegna, interventi che eccedono la normale manutenzione.

Il rendiconto finanziario indica al conto economico una maggiore uscita di fr. 6'287,03 su di un totale di entrate di fr. 74'716.67 e di uscite di fr. 81'003,70. Da sottolineare il sempre puntuale versamento dei contributi dei Comuni della giurisdizione che, per il 2011, sono stati confermati nella misura di cts. 30 per

abitante, pari a fr. 21'659,90 (fr. 21'344,60 nel 2010). Si tratta di un cespite d'entrata ricorrente irrinunciabile per il finanziamento della nostra Fondazione.

Per il 2012 i contributi comunali saranno confermati in cts. 30 per per abitante, partecipazione invariata dal 1989.

Il Consiglio di Fondazione ha confermato il mandato per la revisione dei conti allo Studio Fiduciario Fernanda Loos SA, Bellinzona. Il rapporto di revisione viene pubblicato qui di seguito. Dallo stesso si constata che i conti annuali, gli investimenti e la gestione corrispondono alle disposizioni di legge, all'atto di fondazione e alle norme statutarie; se ne propone quindi l'approvazione di nostra competenza.

Nel Consiglio di Fondazione il Dr. Guido Mariotti ha rassegnato le dimissioni dalla carica di Vice-Presidente e di membro del Consiglio. A lui vanno i migliori ringraziamenti per l'attività svolta e la disponibilità dimostrata in ogni occasione.

Il Consiglio di Fondazione ha nominato quale nuovo Vice-Presidente il Dr. Franco Quadri, che ringraziamo per aver accettato il mandato malgrado i suoi numerosi impegni professionali.

Quale nuovo membro del Consiglio è stato nominato il Dr. Clemens Truniger, specialista di medicina interna e infeziologia, che vivamente ringraziamo per aver accettato l'incarico e gli auguriamo buone soddisfazioni nella nuova attività.

Il Consiglio di Fondazione ringrazia, anche a nome degli assistiti, tutti coloro che sostengono e apprezzano l'attività del Dispensario confidando in ulteriori conferme degli appoggi finanziari degli enti pubblici e dei privati. Il sostegno di tutti, come pure un'attiva collaborazione delle autorità comunali, ci permetteranno ancora meglio il conseguimento degli obiettivi statutari prefissati.

Al personale esprimiamo sentimenti di gratitudine per il proficuo lavoro svolto.

LAVORO INFERMIERISTICO AL DISPENSARIO

Nel 2006, con la partenza del medico prima e dell'infermiera poi, il Consiglio di Fondazione del Dispensario aveva deciso di riorientare e riorganizzare l'attività della struttura, mettendo l'accento sulla prevenzione delle malattie respiratorie diventate di importanza maggiore per la salute pubblica, ossia i disturbi di tipo ostruttivo (BPCO e asma bronchiale). Dall'autunno di quell'anno il servizio è assicurato da un'infermiera al 30% attiva sia in sede che nel comprensorio. Per garantire un'offerta completa senza entrare in concorrenza, il dispensario si orienta principalmente alla prevenzione e formazione mentre la Lega polmonare ticinese assicura la presa a carico degli aspetti legati ai trattamenti (es. apparecchiature: noleggio, manutenzione, istruzione e adattamento).

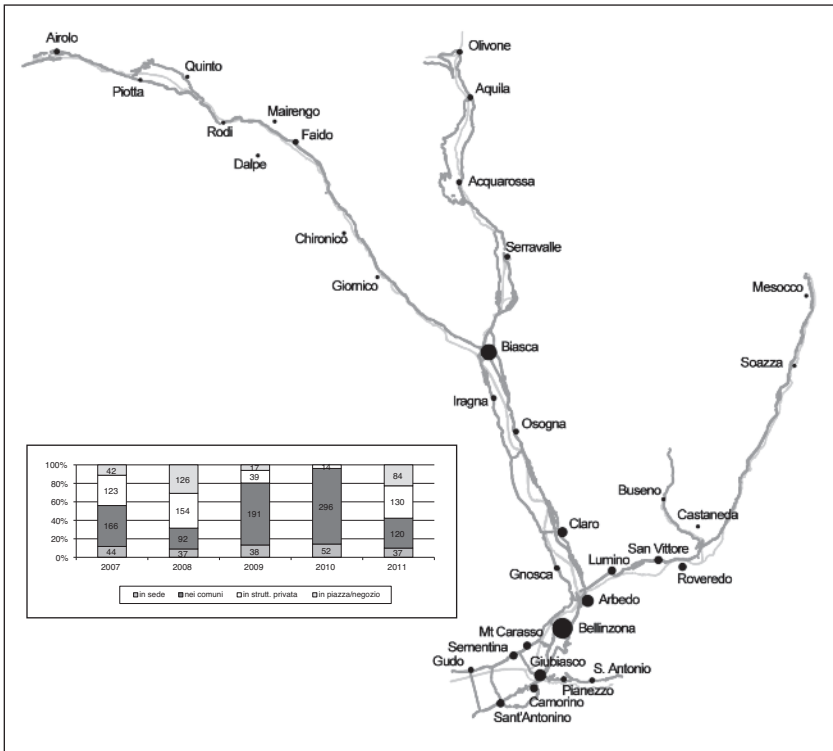
Nel 2011 si è concluso il primo lustro dal nuovo indirizzo d'attività e per questo motivo nella relazione saranno presentate delle statistiche comparative degli ultimi 5 anni.

Prestazioni offerte:	2007	2008	2009	2010	2011
<i>Tubercolosi:</i>					
Mantoux	99	81	3	15	78
Test IGRA	4	0	0	0	12
<i>BPCO e asma:</i>					
spirometrie	247	327	280	328	294
<i>Tabaccologia:</i>					
consultazioni fumo	23	28	33	43	55
CO espirato	33	61	23	51	76
<i>Informazione:</i>					
consultazioni mal. respiratorie	12	20	24	38	36
bancarelle	4	2	1	0	1
conferenze/lezioni	5	3	4	2	0
<i>Collaborazioni:</i>					
sacd	10	3	0	0	0
samaritani	8	5	7	12	6
istituzioni	4	5	2	0	2
comuni				2	4
negozio/scuola		1	1		2

Dai dati risulta evidente come la prestazione che ha conosciuto il maggiore sviluppo sia stata la spirometria. Il grafico sottostante riporta in quale ambito sono stati eseguiti tali test di funzionalità respiratoria; i numeri nelle colonne indicano il quantitativo di esami, mentre sull'asse dei valori (Y) è espressa la percentuale.

È rilevante notare come solo in minima parte le persone usufruiscono delle prestazioni direttamente in sede (10 massimo 15%), la maggioranza dei contatti avviene all'esterno, quando l'infermiera si reca nei comuni, sul luogo di lavoro, oppure in luogo pubblico con una bancarella.

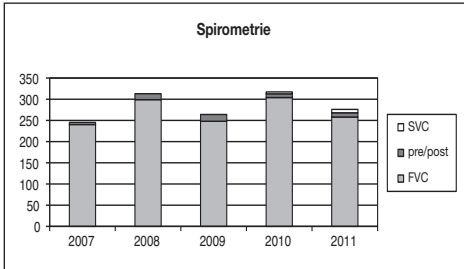
Comuni visitati dal 2006:



Alla luce di questi dati si può dunque concludere che nei cinque anni appena trascorsi l'impegno ha permesso di sviluppare una presenza capillare su tutto il territorio di competenza offrendo alla popolazione una facile opportunità di eseguire controlli polmonari.

Spirometria per la diagnosi precoce di malattie ostruttive

La spirometria è un esame relativamente semplice e immediato che permette di “misurare il respiro” ed è basilare per la diagnosi delle malattie respiratorie più diffuse: la BPCO (broncopneumopatia cronica ostruttiva) e l’asma bronchiale. Attraverso questo esame di funzionalità respiratoria si misurano sia i volumi che i flussi respiratori, ciò serve a scoprire precocemente i segni di un’ostruzione bronchiale, ossia quando i sintomi non sono ancora stati riconosciuti dal soggetto colpito. Il test richiede di soffiare in modo vigoroso e prolungato nell’apparecchio (spirometro) dopo aver eseguito un’inspirazione profonda.



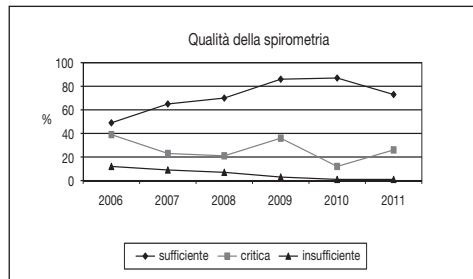
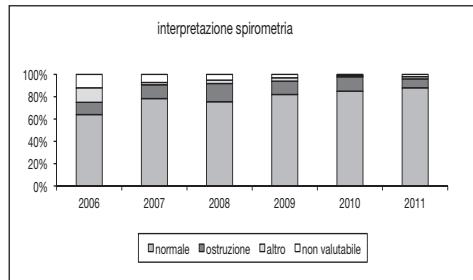
Questa manovra forzata (FVC) viene eseguita tre volte in modo da ottenere dei risultati attendibili che devono poi essere interpretati.

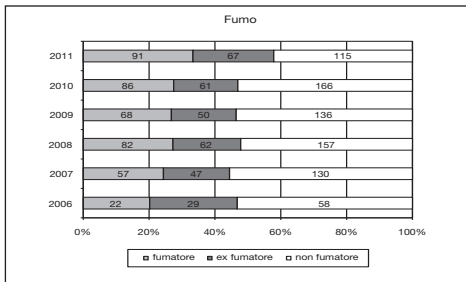
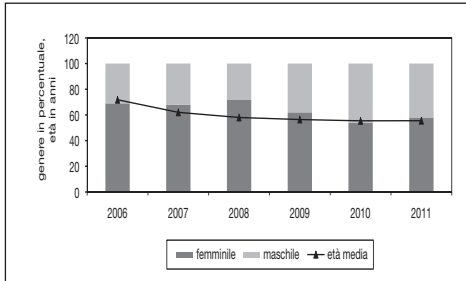
In alcuni casi, quando la spirometria rileva un’ostruzione bronchiale e dai sintomi dichiarati risulta probabile la presenza di un’asma bronchiale, l’infermiera

può decidere di eseguire anche un test di reversibilità (pre/post): si tratta di far inalare al soggetto un broncodilatatore e ripetere la spirometria dopo 15 minuti.

Capita che le persone abbiano difficoltà a eseguire le manovre necessarie che richiedono sforzo e coordinazione, in questi casi si può ricorrere a un esame più semplice che tuttavia fornisce meno informazioni (SVC).

Siccome il test di funzionalità respiratoria è dipendente dalla collaborazione del soggetto esaminato, l’interpretazione del risultato deve tener conto di diversi criteri di qualità che definiscono se la prova è accettabile e attendibile. Il nostro spirometro valuta automaticamente alcuni di questi criteri di qualità e esprime un giudizio tecnico sulla prova eseguita; questi sono i risultati:





Essendo la BPCO una malattia progressiva che si manifesta soprattutto nei fumatori a partire dai 40 anni, è importante considerare anche le caratteristiche principali della popolazione esaminata:

Nella BPCO la diagnosi precoce riveste un ruolo importante per prevenire le complicazioni della malattia, tuttavia la misura più efficace è rinunciare al fumo: questa misura da sola è determinante per interrompere il carattere progressivo dell'ostruzione respiratoria.

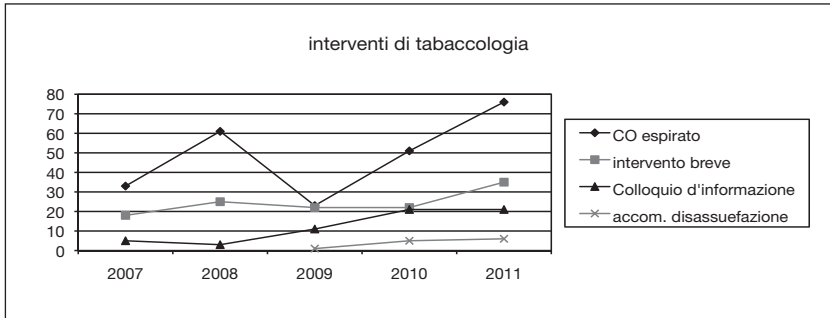


Consulenza tabaccologica

Coloro che si occupano di malattie respiratorie hanno il dovere di consigliare espressamente ai fumatori di smettere e stimolare una riflessione sull'abitudine al fumo, offrendo al contempo un aiuto e un accompagnamento a coloro che desiderano fare un tentativo di cessazione.

L'attività nel campo della tabaccologia si suddivide in:

- misurazione del CO nell'aria espirata ai fumatori che si presentano per la spirometria. Con questo test i fumatori hanno la possibilità di "vedere" una delle sostanze dannose che quotidianamente inalano, inoltre la discussione del risultato è un buon punto di partenza per un
- intervento breve di sensibilizzazione, in modo personalizzato si incoraggia il fumatore a mettere in discussione la propria abitudine.
- Colloquio d'informazione dove si discute in modo più approfondito dei benefici della rinuncia al fumo, dei motivi che spingono a smettere o al contrario che ostacolano la decisione, ai possibili aiuti per la disassuefazione.
- Aiuto alla disassuefazione: con una serie di incontri si accompagna il fumatore in modo personalizzato nel suo percorso di cessazione al fumo. Questo tipo di intervento richiede un numero di incontri variabile in funzione delle problematiche che si presentano.



Controllo della tubercolosi

Nell'ultimo secolo in Svizzera la tubercolosi è regredita continuamente e non rappresenta oggi un grosso problema di salute pubblica, tuttavia si registra un aumento di casi di tubercolosi resistente ai farmaci, questo significa che bisogna rimanere vigili nel monitoraggio della malattia.

Il compito del dispensario nel controllo della tubercolosi è centrato sulla prevenzione attraverso l'esecuzione dei test cutanei (test della tubercolina o Mantoux) e del sangue (IGRA). Questi test servono a determinare se un individuo ha avuto un contatto con il bacillo della tubercolosi e in caso di risultati positivi, la persona viene indirizzata al medico curante per eseguire ulteriori accertamenti e per decidere se è necessario un trattamento farmacologico.



Test del Mantoux, eseguito gratuitamente

Il **test del Mantoux** consiste in un'iniezione intradermica nell'avambraccio e nella lettura della reazione dopo 72 ore.

L'esame è eseguito prevalentemente:

Nella medicina del personale come controllo delle persone professionalmente esposte alla tubercolosi. Al dispensario si rivolgono principalmente gli studenti della Scuola specializzata superiore in cure infermieristiche di Bellinzona e il personale della Casa anziani Greina.

Nelle indagini ambientali, ossia alle persone che hanno avuto un contatto significativo con una persona malata e contagiosa. Queste indagini vengono richieste dal Medico cantonale.

La lettura del test consiste nel misurare dopo 72 ore l'indurimento che si sviluppa, un indurimento superiore ai 5 mm indica una reazione positiva e quindi la presenza di anticorpi; il test non determina se c'è stata infezione o meno.

Per stabilire se c'è stata infezione si ricorre al test sanguigno (**test IGRA**). Per il prelievo ci sono delle condizioni rigorose da rispettare, per questo motivo non

viene eseguito normalmente dai medici curanti. Il Dispensario è a disposizione per il prelievo gratuito, ma non si assume i costi di laboratorio.

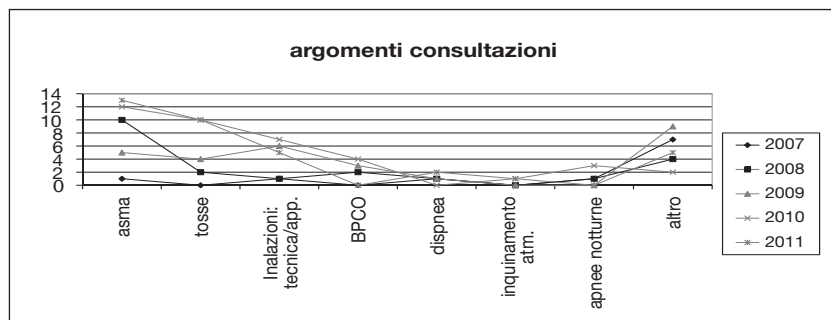
Il test IGRA attesta se c'è stata infezione, ma non determina se i micobatteri sono ancora presenti nell'organismo. In caso di risultato positivo è poi il medico curante che chiarisce, attraverso l'anamnesi e ulteriori esami, se si tratta di un'infezione pregressa, latente o attiva e prescrivere un trattamento farmacologico quando questo è indicato.

Controlli relativi alla tubercolosi (periodo 2007-2011)			
<i>Indagini ambientali</i>	6 indagini	20 Mantoux eseguiti	7 test IGRA
<i>Medicina del personale:</i> scuola infermieri casa anziani	236 controlli	228 Mantoux eseguiti 14 Mantoux eseguiti	8 test IGRA
<i>Altre indicazioni:</i>		8 Mantoux eseguiti	

Consulenza malattie polmonari

Informazione

L'infermiera risponde con competenza a domande inerenti la respirazione, la salute, le patologie respiratorie e i rispettivi trattamenti. Il luogo ideale per quest'attività di informazione è beninteso la sede di Bellinzona, tuttavia anche nelle uscite sul territorio capita di rispondere alle richieste delle persone a condizione che non ci sia affollamento per la spirometria. Il grafico qui di seguito mostra la frequenza dei temi trattati:



Un argomento ricorrente che emerge durante l'esecuzione delle spirometrie ma che non è contemplato nel grafico precedente, è la paura di usare medicinali respiratori a base di cortisone e il conseguente abbandono precoce della tera-

pia. Il problema della scarsa aderenza al trattamento inalatorio, dell'utilizzo poco corretto dei presidi inalatori e dell'insufficiente riconoscimento dei sintomi di peggioramento è un aspetto ben noto nella letteratura medica. Per questo un'altra mansione importante dell'infermiera è la

Formazione e istruzione su trattamenti e gestione della malattia

La gestione della malattia respiratoria ostruttiva non è facile e non comporta solo la prescrizione di farmaci, è dunque fondamentale che la persona colpita assuma un ruolo attivo e si prenda delle responsabilità. Essendo una malattia cronica crea delle limitazioni nella vita quotidiana e per affrontare al meglio i problemi che si presentano è necessario conoscere la malattia, modificare i propri comportamenti, gestire i trattamenti e saper rilevare i cambiamenti nello stato di salute.



L'infermiera è competente per accompagnare le persone ad acquisire queste conoscenze e capacità, che permettono di ottimizzare la terapia, riconoscere precocemente i sintomi di peggioramento (crisi d'asma, esacerbazione di BPCO) e al bisogno adattare tempestivamente e autonomamente il trattamento. Lavorando assieme e sulla base delle prescrizioni del medico curante (farmaci, piano

d'azione,...) il malato impara a prendere delle decisioni, a mettere in atto le misure previste e a rivolgersi al medico curante quando la situazione lo richiede e senza troppo tergiversare evitando così spiacevoli visite d'urgenza al pronto soccorso.

La malattia respiratoria cronica può portare a un progressivo peggioramento della qualità di vita limitando gradualmente le attività che si riescono a svolgere senza sintomi. Una buona formazione dei pazienti già nelle fasi iniziali della malattia permette di limitare le complicazioni e migliorare la qualità di vita. È dunque importante che il Dispensario offra tale prestazione e in futuro bisognerà trovare il modo di allargare questo campo d'attività, finora infatti solo un numero irrisorio di utenti ha beneficiato di consulenze di formazione.

Maria-Luisa Aimi
infermiera BNS

RESOCONTO FINANZIARIO 2011

Entrate 2011

Contributi dei Comuni del comprensorio e delle Valli Mesolcina e Calanca	fr.	21'659.90
Affitti	fr.	28'940.—
Interessi attivi	fr.	7'371.67

Elargizioni

Patriziati	fr.	270.—
Società	fr.	440.—
Privati	fr.	16'035.10

Totale entrate	fr.	74'716.67
-----------------------	------------	------------------

Uscite 2011

Materiale tecnico sanitario	fr.	1'698.05
Stipendi e oneri sociali	fr.	34'358.65
Costi dell'immobile	fr.	16'453.00
Costi sede	fr.	7'395.55
Telefono e spese postali	fr.	2'869.75
Stampati, cancelleria e mat. ufficio	fr.	7'075.60
Pubbliche relazioni (sito internet)	fr.	1'252.45
Altre spese amministrative	fr.	2'978.70
Gestione titoli	fr.	6'921.95
		<hr/>
Totale uscite	fr.	81'003.70
Perdita d'esercizio	fr.	- 6'287.03

RAPPORTO DI REVISIONE SULL'ESERCIZIO 2011

Studio fiduciario

Via C. Malo 9
CH-6500 Bellinzona



Fernanda Loss SA

Tel. 091 825 33 66
Fax 091 825 33 12

Spettabile
Dispensario per le malattie polmonari
e la tubercolosi di Bellinzona e Valli
Viale Francini 16
6500 Bellinzona

Bellinzona, 20 marzo 2012

In qualità di ufficio di revisione abbiamo verificato la contabilità ed il conto annuale (bilancio, conto economico e allegato) del Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di Bellinzona e Valli per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2011.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale nel rispetto di legge e statuti.

Il nostro compito consiste nell'espressione di un giudizio sul conto annuale sulla base delle verifiche effettuate.

La nostra verifica è stata eseguita come alle disposizione legali svizzere ed alle norme della categoria professionale, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile.

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2011 è conforme alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a voi sottoposto che presenta una perdita d'esercizio di CHF 6'287.03.

Con tutta stima.

Studio Fiduciario Fernanda Loss SA
Fernanda Loss

loa f

Allegato: conto annuale 2011

CORSO “ MOVIMENTO E RESPIRAZIONE ”

GINNASTICA DI MANTENIMENTO PER PERSONE CON MALATTIA RESPIRATORIA

L'allenamento all'esercizio fisico è indispensabile alle persone con malattia respiratoria cronica per interrompere il circolo vizioso che porta a manifestare affanno per sforzi sempre meno intensi. Il corso può dare sicurezza e stimolo per praticare regolarmente l'attività fisica tanto importante.



gruppo anno 2009/2010

- Scopo:** aiutare le persone con difficoltà respiratorie insegnando loro come respirare in modo corretto
- Luogo:** palestra scuola elementare, Camorino
- Durata:** da ottobre a maggio, ogni martedì seguendo il calendario scolastico.
- Fisioterapista:** signora Colette Egger Manetti
- Organizzatori:** Lega Polmonare Ticinese e Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di Bellinzona e Valli
- Informazioni:** segretariato Dispensario tel. 091 825 86 44, aperto giovedì mattina, e-mail: info@dispensariopolmonare.ch oppure Lega polmonare ticinese, sede di Bellinzona, tel. 091 825 60 25

Offerte Fr. 300.—

De Gottardi Angela, Pini Anna, Canevascini Aurora; *in ricordo del fratello Armando Pini*

Offerte Fr. 200.—

Comune Lumino, *in ricordo di Armando Pini*
De Kalbermatten Giuseppina

Offerte Fr. 100.—

Architettura Indipendenza SA
Bobbià Augusta
Brunner Verena
Carenini Gioachino
Carlevaro Tazio
Casella Marco e Casella-Grossmann Ruth, *in mem. dei Cari defunti*
Colombini-Torriani Linda, *in mem. di Livia e Agostino Torriani*
Del Signore Torriani Piera, *in memoria dei genitori Livia e Agostino Torriani*
Dominé Jean-M.
Fumagalli Giuseppe
Giambonini Alberto
Guerra Silvana, *in memoria dei cari defunti*
Guidotti Daniella
Hotel Ristorante Baldi
Janner Michele
Lotti Renato e Renata
Marioni E.
Martini Maurizio
Maspoli Isa
Minotti Fumagalli Vanda, *in mem. dei miei Cari Defunti*
Mobiliare Svizzera AG. generale Franco Ferrari
N.N.
N.N.
Nella, Lucia, Danika e Curzio, *in mem. di Irene Minotti*
Noi-Zanotta Agnese, *in mem. di Nicolas Noi*
Pasini Alice e Fausto
Rosselli Gianfranco e Roberto, *in memoria dei Cari Defunti*
Rosselli-Darani
Storni Remo e Xenia
Tipografia Torriani
Torri Gianni
Valsangiacomo Angela, *in mem. del marito Walter*
Zappa Armanda

Offerte Fr. 80.—

Frei Romano e Gabriella
Snozzi Alice

Offerte Fr. 60.—

Snozzi Alice

Offerte Fr. 50.—

Bai-Tamò Renata
Balzaretto Guido e Olga
Baranzini Elda
Benzoni Franco e Ilde,
in ricordo di Armando Pini
Bernasconi Gisella
Berta-Franchini Anna
Besomi Francesco
Boggia Teresita
Bolli Nigglì Dora Agatha
Bonetti Carlo avv.
Bonzanigo Carlo
Borsari Solari Fiorella,
in mem. ing. Emilio Molo
Brioschi Tatiana,
in mem. di Piero
Bronz Graziella
Brühlmann Harry Arrigo e Wanda
Cippà Marco
Cogrossi Ivana
Conti Rossini Vivienne,
in mem. ing. Emilio Molo
Croce Anita
Crotta Nirvana
D'Alessandri Elena
Dall'Ava Apre e Chiude Sagl
Decarli Federica
Degottardi Noemi e Anita Simona,
in ricordo di Marco Degottardi
Del Pietro Giovanni
Delcò Bruciatori SA
Delcò Carlo
Farmacia dr. Cugini,
succursale Vanini-Cugini Cristina

Forni Roberto
Frusetta Erica
Furger Gabriella
Gabriella e Luigi
Gandola Franco e Eliana
Genetelli Lea
Genzoli Ivo e Velia
Giambonini Marco
Gianetta Raffaele
Gianetti Silva,
in mem. dei Cari defunti
Giannini Flavio
Giovannini G.
Grandoni Pierfranco
Griggi Carmela
Gruppo farmacie Pedroni
Guarneri Sergio Eredi e Guarneri
Giuliana
Guidi Annita
Guidotti Pierangelo
Lafranchi Carmen
Lafranchi Emilio
Lavagno Giorgio
Lazzarotto Carlo
Lepori Cesare
Lepori Claudio
Lind Liliana e Erich,
in memoria Tadè Mario
Lionetti Domizia
Lotti Lucia
Malinverni Palmira
Martinetti Marina
Menafoglio Giuseppe
Milani Giovanni
Onoranze funebri Giancarlo Rossi
Orelli Giorgio
Oswald Raffaella
Pedrazzetti Serse e Carla
Pedrini-Schürch Hélène
Pellandini Francesco
Pestoni Giorgio
Petraglio Sergio

Ponzio Patrizia,
Radaelli Maria Rosa
Rapetti Franca
Reali Reto
Rezzonico Ivo
Rima Artemio
Rimoldi Irene
Roberti-Del Vecchio Gianni
Roggero Enrico
Rossini Agnese
Rossini Bruno fu Luigi
Rusconi Gastone
Sezione Samaritani
del comune di Blenio
Società Bancaria Ticinese
Spycher Luisa
Stoffel Augusta
Tenconi Adriana
Tenconi SA Officina meccanica
Tommasini Myriam e figli,
in ricordo di Armando Pini
Toscano-Corfù Elena
Trainoni-Buletti Marisa
Tralamazza Alice
Umberg Kurt
Verzasconi Albino,
in mem. ing. Emilio Molo
Vivalda Brunetto,
per i 20 anni morti di Venusto
(Tuto) Valli
Weit SA
Zendralli Giulio

Offerte Fr. 40.—

Bassi Rosa
Besana Sofia
Bolis Luciano
Cardinetti Enrichetta
Casari Emilio e Berta
Gambarini-Rigozzi Teresina
Giuriato Cristina
Guzzi Remo Sergio

Minotti Mario
Negretti Flli,
impianti sanitari e riscaldamenti
Pampuri Ezio e Adriana
Pedrazzoli Enrico
Peretti Adriana
Pinchetti Pietro
Pini Enrica
Pistilli Pasquale
Scanagatta Giovanni
Scerri Delfa
Togni Guido
Zanetti Alide
Zanini Gabriele

Offerte Fr. 30.—

Agustoni Agostino
Alberti Silvano
Albertini Walter
Albertoni Silvano
Barboni Angelo
Bassetti Sandro
Beffa Marco
Beffa Miriam
Berini Celeste
Besomi Armando
Borla Patrizio e Liliana
Brunetti Graziella
Bulla Noris
Caprara Giannina
Casari Berta
Cavagna Olivo
Cavallini Aristide
Cavanna Roberto
Cesarini Liliana
Chiesa Gianfranco
Conceprio Renata
Crippa Giovanna
Dandrea Corrado
De Carli Maria Giovanna
Degiovannini Francesca
Delmenico Caterina

Fam. Sangermani Bombardieri
Faretti Rosanna
Federspiel Fausto
Fogliani Vindice
Fornasier Giuliano
Forni Ermanno
Franchi Stornetta Corina
Gaia Fausta
Gianetta Sergio
Giudici Ildo
Giulieri Alma
Gregori Ester,
in mem. di Idilio
Guidicelli Gianfranco e Pia
Jacmolli Ezio e Milena
Jeker Johann
Jemora Ornella
Juri Carla
Laffranchini Paolo
Lazzarotto Ezio
Maggini Mariangela
Marzoli Paola
Maurer Paola
Mazzoni Regina
Menini Fabrizio
Menini Marzio e Fausta
Meroni Ilse
Molignani Paolo e Roberta
Molinari Bruna
Moreschi Celeste
Morgantini Graziella
Morisoli Giuseppe e Ponti Erica
Mossi Flavia
Ortelli Lina
Pansera Luciano
Pansera Silvano e Carla
Patocchi J.P.
Pedrazzini Alberto
Pestoni Gilda,
in ricordo di Brunella
Pini Adriano
Pini Anna

Roberti Franca
Rodoni Enos e Silvana
Rosselli Carlo
Rossi Rocco
Rossi Silvano
Roth Carla
Rovelli Angela
Sanchez Juan José
Signorelli Franca
Somaini Sonja
Spinedi Carletto e Carmen
Stoppa Giuliana
Stornetta Antonietta
Tarantolo Gianni
Terzaghi Lucia
Tognola Leda
Turchetti Bruna
Valenti Rosangela
Vanzetta Albino
Villa Regina
Walcher Elio e fam.
Zuffi-Carobbio Anna

Offerte Fr. 25.—

Andreoli Attilio
Bamert Fernanda
Castelli Fiorella
Cavallero Michele
Della Bruna Giuseppe e Mariangela
Fontana Fabio
Franchi Franco
Maffioletti Clelia
Montorfani Luigi e Rosanna
Morisoli Piero
Murialdo Wanda
Paglia Fausto e Alda
Pedretti Marlis
Pellegrini Burkhalter Daniela
Zorzi Eliana

Offerte Fr. 20.—

Aimi Ilvo
Aimi Michele
Albertini Walter
Algisi Rosetta
Alini Maria
Ambrosetti Renzo
Ballinari Giordano
Beretta Mario
Beretta Pio e Pia
Beretta Raimondo
Bernasconi Lia
Bernasocchi Elvezio
Bernasocchi Sira
Bertogliati Agostino
Bertossa Enrica
Besomi Luisa e Adolfo
Bignasci Silvio
Binzoni Antonio
Bionda Plinio
Boggia Renata
Boiani Vittorina
Bomio Sandro
Bomio-Confaglia Amalia
Bonetti Graziella
Bonetti Pina
Bontognali Marina
Borner Luca
Botta Eunice
Brazzola Pia
Bronzini Alfredo
Brusorio Ausilia
Bulloni Diego e Luciana
Calzascia Innocentina
Campana Giuseppina
Campanini Marco
Cappelletti Arnaldo
Cattaneo Franca
Cavadini Arno
Cavallero Pierluigi e Marisa
Celio Moreno
Cereda Alba

Cereda Eros
Chiappini Maria
Chiesi Gianni
Chivilò Tilde
Ciocco Samuele
Codioli Emiliana
Colombo Enrico
Crameri Patrizia
Croce Elena
Dallai Davida
D'Amario Carmen
Darani Ivano
De Cristophoris Giannino
Del Biaggio Tea
Delbiaggio Elmo
Delbue Rita
Demenga Albina
Devittori Egidio
Duchini Giorgio
Falcetti Antonio
Favero Germana
Fenazzi Gabriele
Filippini Giulio
Fiscalini Andrea
Fontebasso Vittorio
Forni Antido
Franscini Carlo
Frasa Lina
Garavaglia Alma
Gazzaniga Giovanni
Gemetti Amelia
Genazzi Ada
Genetelli Milvia
Genini Edy
Ghiringhelli Adelio
Ghisletta Elsy
Ghisletta Piero
Gioli Camillo e Roberta
Gnesa Luigi
Gola Felice e Leida
Gramigna Franco
Grassi Angelo

Grassi Fausto fam.
Grossi Franco
Grossi Pia
Guerino Clara
Guidotti Diviani Germana
Guidotti Giuseppina
Iametti Luigi
Lacalamita Vincenzo
Lavizzari Mario e Gabriella
Lazzaro Olga
Lepori Antonella
Luzzi Clara
Luzzi Elda
Maccagno Maria
Maddalena Enrica e Elena
Maffezzini Franco e Franca
Mainetti Savino
Manni Emilia
Marcionetti Marzio e Carla
Maretti Giovanna
Marini Remo e Albina
Mazza Eros
Medaglia Dario
Medici Franco
Menegalli-Boggelli Vittorio
Mengoni Olga
Mencucci Margherita
Mina Giuseppe
Mocetti Walter
Monighetti Evelina
Monighetti Marina
Moresi Mirto
Morisoli Giuseppina
Morisoli Remo e Nadia
Morosi Gina
Mossi Marco
Mossi-Tognola
Mottini Felice
Negri Maria
Oberti Mariuccia Letizia
Oncelli Giovanna
Ortelli Marilena

Paini Patrizio
Palazzi Da Silva Clelia e Julio
Paolini Mario
Papetti Anna
Parolini Angelo
Parolini Silva
Pasotti-Brocco Sonya
Pellanda Lucia
Pellandini Anna Maria
Pelloni Lino
Peng Gianni
Persano Carmen
Pestoni Gianni
Peter Amelia
Piccoli Giuseppina
Pini Armando
Pisciani Adolfo
Pozzi Silvana
Pronini Carmen
Rainoldi Ezio
Ramelli Marco e Anna Maria
Re Sergio
Rebozzi Giovanni
Regazzi Jacqueline
Regusci Gabriella
Rivolta Carlo
Rizzi Bruno
Rizzi Graziano
Roffi Giuliano
Rossi Bruno
Rossi Nello e Daniela
Rossini Agnese
Rossi-Tresch Carla
Rupp Fernando
Saldarini Gianni e Gianna
Sciarini Mirella
Scolari A. e G.
Snozzi Pierino
Sperolini Giuseppe Alfonso
Stefani Dina
Stoppa Giuliano
Sulmoni Alessandro

Taddei Carletto
Tamagni Donata
Tamò Florino
Tenchio Savioni Anna
Tengattini Carlo
Tognini Danilo
Veglio Moreno e Liliana
Veglio Rita
Walcher Carmen
Wylser Adeleide
Zanetti Anna,
Zanetti Dario
Zanetti Renato e Manuela

Offerte minori

Barelli Lino
Rossi Graziella
Antonini Piergiorgio
Borgnini Pierino e Atene
Buzzi Dolores
Campagna Luigi

Carenini Bruno
Falconi Mariarosa
Ghezzi Giancarlo
Guidicelli Enrichetta
Gull Lisabetta
Lurati Natalina
Pacifici Dina
Pancera Carla
Rainoldi Bruno e Giglia
Rezzonico Mario
Rigotti Edy
Riva Lucia
Riva Marilena
Rossi Nicoletta
Rüfli Peter e Sonja
Solari Franzi Ofelia
Tisconi Gianna
Vendrame Giuseppe
Zanetti Gabriele
Zani Gilia

*Confidando nella vostra generosità,
anche per quest'anno,
sarà la sola richiesta di un contributo;
facciamo affidamento su di una vostra offerta
per la quale anticipatamente
vi ringraziamo a nome dei beneficiari.*

Il nome dei donatori verrà pubblicato sulla nostra Relazione annuale

**DISPENSARIO PER LE MALATTIE
POLMONARI E LA TUBERCOLOSI
DI BELLINZONA E VALLI
6500 Bellinzona**

**DISPENSARIO PER LE MALATTIE
POLMONARI E LA TUBERCOLOSI
DI BELLINZONA E VALLI
6500 Bellinzona**

65-1286-5

65-1286-5

650012865>

650012865>